



<b><span>D</span></b> <b>Gebrauchsinformation</b> <span></span>	<b>Art. 7511</b>
<b>Filter-Starter-Bakterien</b>	

#### Eigenschaften

Optimiert die Filterleistung bei Ersteinsatz und nach der Reinigung des Filters. Die Kombination aus Mikroorganismen mit Multi-Vitaminen, Spuren-Nährstoffen und Kalzium. Klärt und regeneriert organisch belastetes Wasser. Beschleunigt den Schlammabbau im Teich und beugt Trübungen vor. Die Filter-Starter-Bakterien garantieren eine schnelle Filterwirkung, sind rein biologisch und aktivieren bzw. regenerieren den Filter bei Neueinrichtung.

Die Filter-Starter-Bakterien können auch ohne Filter direkt dem Teichwasser beigegeben werden und haben dort die gleichen Wirkungen.

#### Einsatzgebiet

Bei Neueinrichtung, Filterreinigung und trübem Wasser. Die Filter-Starter-Bakterien sind zum Einsatz im Filter und direkt im Teich gedacht.

#### ! Vorsichtsmaßnahmen

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

Bei Verschlucken des Produkts reichlich Wasser nachtrinken und sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

#### Dosierung

Eine Tablette pro 1.000 l Teichwasser.

#### Anwendung

Eine Tablette auf das angefeuchtete Filtermaterial geben und 2 Stunden bei ausgeschalteter Pumpe einwirken lassen.

Oder eine Tablette im Teichwasser auflösen (z.B. in einer Gießkanne) und gleichmäßig über die gesamte Teichfläche verteilen.

2 bis 3 Tage nach der Anwendung kann eine vorübergehende Wassertrübung auftreten.

#### Reinigung

Verwendete GefäÙe bzw. Gummihandschuhe mit Wasser abspülen.

#### Lagerung / Entsorgung

Kühl, trocken und für Kinder unzugänglich im Originalbehälter aufbewahren. Kontakt mit Fremdstoffen vermeiden. Produktreste können mit Wasser verdünnt in die Kanalisation gegeben werden. Leere Verpackung über den Hausmüll entsorgen.

Abfall-Schlüsselnummer : 06 03 14

#### Verpackungsgröße

10 Tabletten (ausreichend für 10.000 l Teichwasser)

Stand der Information : Juni 2006

<b><span>GB</span></b> <b>Usage information</b> <span></span>	<b>Art. 7511</b>
<b>Filter Starter Bacteria</b>	

#### Properties

Optimises filter performance during initial use and after filter cleaning. A combination of microorganisms with multi-vitamins, trace elements and calcium. Clarifies and regenerates organically polluted water. Speeds up silt removal in the pond and prevents cloudiness. The Filter Starter Bacteria guarantee a fast filter effect, are purely biological and activate / regenerate filters with initial set-up.

The Filter Starter Bacteria can also be directly added without a filter to the pond water, where they have the same effect.

#### Application area

With initial set-up, filter cleaning and cloudy water. The Filter Starter Bacteria are designed for use in the filter and directly in the pond.

#### ! Precautionary measures

Must not fall into the hands of children. If swallowed seek medical advice immediately and show the packaging or label.

If product is swallowed, drink plenty of water and seek medical advice immediately and show the packaging or label.

#### Dosage

One tablet per 1,000 l pond water.

#### Use

Add one tablet to the moistened filter material and allow to act for 2 hours with the pump switched off.

Or dissolve a tablet in the pond water (e.g. in a watering can) and distribute evenly over the entire pond surface.

2 or 3 days after application temporary cloudiness of the water may occur.

#### Cleaning

Rinse used containers and rubber gloves with water.

#### Storage / Disposal

Store in a cool, dry place in original packaging and out of the reach of children. Avoid contact with foreign substances
Product residues can be disposed of in the mains drainage system if diluted with water.

Empty packaging can be discarded as domestic waste.

Waste code : 06 03 14

#### Pack size

10 tablets (sufficient for 10,000 l pond water)

Status of information : June 2006

<b><span>F</span></b> <b>Informations sur l'utilisation</b> <span></span>	<b>Réf. 7511</b>
<b>Activateur biologique de filtration</b>	

#### Propriétés

Optimise la capacité de filtration en cas de première utilisation et après le nettoyage du filtre. Combinaison de micro-organismes, de mutivitamines, de substances nutritives sous forme d'oligo-éléments et de calcium. Clarifie et régénère l'eau chargée en matières organiques. Accélère la dégradation de la boue dans le bassin et prévient une turbidité. Les activateurs biologiques de bassin garantissent une filtration rapide, sont purement biologiques et actifent, régènèrent le filtre en cas de nouvelle installation.

Les activateurs biologiques peuvent être ajoutés à l'eau de bassin directement, sans filtre, et présentent alors les mêmes effets.

#### Domaine d'utilisation

En cas de nouvelle installation, de nettoyage du filtre et d'eau trouble. Les activateurs biologiques de bassin s'utilisent dans le filtre ou directement dans le bassin.

#### ! Précautions

A conserver hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, immédiatement consulter un médecin en lui montrant l'emballage ou l'étiquette.

En cas d'ingestion du produit, boire de l'eau en abondance et consulter immédiatement un médecin en lui montrant l'emballage ou l'étiquette.

#### Dosage

Une pastille pour 1 000 l d'eau de bassin.

#### Application

Placer une pastille sur la matière filtrante humidifiée et laisser agir pendant 2 heures, la pompe étant éteinte.

Ou faire diluer une pastille dans l'eau de bassin (par ex. à l'intérieur d'un arrosoir) et répandre le produit uniformément sur toute la surface du bassin.

L'eau peut devenir temporairement trouble 2 ou 3 jours après l'utilisation.

#### Nettoyage

Rincer à l'eau les récipients et gants de caoutchouc utilisés.

#### Stockage / Elimination

A conserver dans le récipient d'origine au frais, au sec et hors de portée des enfants. Eviter tout contact avec des substances étrangères. Il est possible d'évacuer les restes de produit dans les canalisations en les diluant avec de l'eau. Eliminer les emballages vides avec les ordures ménagères.

Code de déchet : 06 03 14

#### Taille de l'emballage

10 pastilles (quantité suffisante pour 10 000 l d'eau de bassin)

Mise à jour de l'information : juin 2006

<b><span>I</span></b> <b>Informazioni per l'uso</b> <span></span>	<b>Art. 7511</b>
<b>Batteri per filtro</b>	

#### Caratteristiche

Ottimizza le prestazioni del filtro al suo primo utilizzo e in seguito garantisce biologicamente la pulizia del filtro. La combinazione di microrganismi con multivitamine, oligoelementi e calcio depura e rigenera l'acqua inquinata da sostanze organiche. Accelera la rimozione del limo nel laghetto e previene gli intorbidamenti. I batteri per filtro garantiscono un'azione filtrante rapida, sono biologicamente puri e attivano e rigenerano il filtro in caso di nuova installazione.

I batteri per filtro possono essere anche aggiunti direttamente all'acqua, senza filtro; la loro efficacia resta inalterata.

#### Campo di utilizzo

In caso di nuova installazione, pulizia del filtro e torbidità dell'acqua. I batteri per filtro possono essere utilizzati nel filtro e direttamente nel laghetto.

#### ! Precauzioni

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o l'etichetta.

In caso di ingestione, bere abbondante acqua, consultare subito il medico e mostrare la confezione o l'etichetta.

#### Dosaggio

Una compressa per 1.000 litri di acqua.

#### Uso

Distribuire una compressa sul materiale filtrante inumidito e lasciar agire due ore con la pompa spenta.

Oppure sciogliere una compressa in acqua (ad esempio in un annaffiatoio) e distribuire uniformemente sulla superficie del laghetto.

Entro 2 - 3 giorni dall'applicazione, può verificarsi un intorbidamento transitorio dell'acqua.

#### Pulizia

Lavare con acqua i recipienti e i guanti di gomma utilizzati.

#### Conservazione / Smaltimento

Conservare nel contenitore originale, in luogo fresco, asciutto e inaccessibile ai bambini. Evitare il contatto con feccia. È possibile gettare nella rete fognaria i resti di prodotto diluiti in acqua. Smaltire la confezione vuota con i rifiuti domestici.

Codice rifiuto : 06 03 14

#### Dimensioni della confezione

10 compresse (sufficienti per 10.000 litri di acqua)

Aggiornamento : giugno 2006

<b><span>E</span></b> <b>Información sobre el uso</b> <span></span>	<b>Ref. 7511</b>
<b>Bacterias para filtro</b>	

#### Propiedades

Optimiza la potencia del filtro en su primer uso y tras su limpieza. La combinación de microorganismos con multivitaminas, oligoelementos y calcio purifica y regenera el agua con una gran carga orgánica. Acelera la desaparición del lodo en el estanque y previene la turbiedad. Las bacterias para filtro garantizan un filtrado rápido, son biológicamente puras y activan o regeneran el filtrado en las instalaciones nuevas.

Las bacterias para filtro se pueden añadir directamente al agua del estanque, sin filtro, y tienen el mismo efecto.

#### Ámbito de aplicación

En instalaciones nuevas, tras la limpieza del filtro y en aguas turbias. Las bacterias para filtro son indicadas para su uso en el filtro y directamente en el estanque

#### ! Precauciones

Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico y muéstrele el envase o la etiqueta.

En caso de ingestión del producto, beba agua abundante, acuda inmediatamente a un médico y muéstrele el envase y la etiqueta.

#### Dosificación

Una tableta por 1,000 l de agua.

#### Uso

Coloque una tableta sobre el material de filtrado humedecido y deje actuar durante 2 horas con la bomba apagada.

O bien, disuelva una tableta en el agua del estanque (p. ej. en una regadera) y repártala uniformemente por toda la superficie del estanque.

2 o 3 días después de su uso puede producirse un enturbiamiento transitorio del agua.

#### Limpieza

Enjuague con agua los recipientes y guantes de goma empleados.

#### Almacenamiento /eliminación

Guárdese en el envase original, en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Evite el contacto con impurezas. Los restos de productos se pueden diluir con agua y tirar al alcantarillado. Tire el envase vacío a la basura doméstica.

Código de residuo : 06 03 14

#### Tamaño del envase

10 tabletas (suficiente para un estanque con 10,000 l de agua)

Versión : junio de 2006

<b><span>NL</span></b> <b>Gebruiksaanformatie</b> <span></span>	<b>art. 7511</b>
<b>Filterstartbacteriën</b>	

#### Eigenschappen

Optimaliseert het filtervermogen bij het eerste gebruik en na reiniging van het filter. De combinatie uit micro-organismen met multivitaminen, sporenvoedingsstoffen en calcium. Zuivert en regeneereert organisch belast water. Versnelt de afbraak van vuil in de vijver en voorkomt vertroebelingen. De filterstartbacteriën garanderen een snelle filterwerking, zijn volledig biologisch en activeren of regenereren het filter bij het opnieuw inrichten.

De filterstartbacteriën kunnen ook zonder filter direct aan het vijverwater worden toegevoegd en hebben daar dezelfde werking.

#### Toepassingsgebied

Bij opnieuw inrichten, filterreiniging en troebel water. De filterstartbacteriën zijn bestemd voor gebruik in het filter en direct in de vijver.

#### ! Voorzorgsmaatregelen

Buiten bereik van kinderen houden. Bij inslikken direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

Bij inslikken van het product veel water drinken en direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

#### Dosering

Een tablet per 1.000 l vijverwater.

#### Gebruik

Een tablet op het bevochtigde filtermateriaal plaatsen en 2 uur bij uitgeschakelde pomp laten inwerken.

Of een tablet in het vijverwater oplossen (bijv. in een gieter) en gelijkmatig over het totale vijveroppervlak verspreiden.

2 tot 3 dagen na gebruik kan zich een tijdelijke waterv vertroebeling voordoen.

#### Schoonmaken

Gebruikte vaten en rubber handschoenen met water afspoelen.

#### Opslag /afvoer

Koel, droog en buiten bereik van kinderen in de originele verpakking bewaren. Contact met allergenen vermijden. Productresten kunnen verdund met water via het riool worden afgevoerd. De lege verpakking moet met het huisvuil worden meegegeven.

Afvalsleutelnummer : 06 03 14

#### Verpakkingsgrootte

10 tabletten (voldoende voor 10.000 l vijverwater)

Stand van de informatie : juni 2006